

## Eltemették Házi Árpádot

A gyászoló hozzátartozók, és barátok, tisztelők, harcos-társak százai vettek végső búcsút szerdán, a Mező Imre úti temető munkásmozgalmi panteonjában a 62 éves korában elhunyt Házi Árpádtól, a párt régi tagjától, a magyar forradalmi munkásmozgalmat kiemelkedő harcosától, az MSZMP Pest megyei bizottságának tagjától. A temető fedett díszravatalozójában tartott gyászünnepeken részt vett és a koszorúkkal, virágokkal borított koporsó mellett díszőrséget állt Brutyó János, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke, Benkei András belügyminiszter, dr. Korom Mihály igazságügy-miniszter, dr. Orbán László, a művelődésügyi miniszter első helyettese, Földes László mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes, Cserevics Ferencné, a Pest megyei pártbizottság első titkára, Tausz János, az IBUSZ vezérigazgatója, az MSZMP Központi Bizottságának tagjai, Uzsza Gyula, a Partizán Szövetség főtitkára.

Az MSZMP Központi Bizottsága, a Magyar Partizán Szövetség és a régi harcos-társak nevében Kiss Károly, a KB tagja, a SZOT alelnöke vett búcsút Házi Árpádtól. A Pest megye dolgozóinak képviselőjében dr. Mondok Pál, a megyei tanács vb-elnöke búcsúzott Házi Árpádtól.

## Téli téglagyártás Szegeden

Novemberben: 6 millióval több téglá

Csongrád megyében az árvíz utáni újjáépítéshez nagy mennyiségű téglára van szükség. A Csongrád-Bács megyei Téglaiipari Vállalat dolgozói ezért a kedvező időjárás minden percét kihasználják a téglakészítésre. A fagyveszély miatt a nyersgyártást máskor már november elején abbahagyták. Most — némi kockázatot is vállalva — teljes üzemmel működnek az agyagbányák, nyersgyártó-részegek, így ebben a hónapban már több mint hatmillió nyerstéglát „nyertek”.

Több helyen felkészültek a téli munkára is. Szegeden, ahol egész télen működik majd a nemrégiben létesített földgázfűtésű alagútkecske, egész télen gyártják a nyerstéglát. A Keller-rendszerű szárítókkaal rendelkezéssel téglagyárakban műanyag fóliával védik a nyerstéglát a várható fagyoktól.

## Szeged helyett Budapesten

Próbálják az új magyar operát, Ránki — Madách Tragédiáját

A Tudós ott ült egy székekkel összekabált asztalnál, és mintha valami kibernetikai apparátust vezérelne, gombokat nyomogat, kapcsolókat kezel.

— Nem jó — szól közbe Vámos László rendező. — Úgy dolgozol, mintegy ember: meghajolsz, keresed a kapcsolókat. Mereven ülsz, csak a kezéd mozoghat, mintha automata lennél.

A Tudós, illetve a művész ismét. Most már jó, amit csinál, a rendező egyetértően rábólint.

Aztán újabb jelenet következik. Előáll a *Bábjátékos*, a *Kéjholgy*, a *Nyegle* és többiek, elmondják, illetve eléneklük szövegüket és felémelt karra beleugranak a semmibe. A rendező néha köbeszöl, javít.

Mint az eddigiekből kitűn-

hetett, *Madách Tragédiájának* próbáján vagyunk. De nem prózai színházban, hanem az Operaház épületében. És természetesen nem is az eredeti Tragédiát próbálja az együttes, hanem Vámos László rendező és Erdélyi Miklós karmester vezetésével Ránki György Madách szövegére írt operáját. Néhány évvel ezelőtt Ránki készült új művéről e hasábkon már hírt adtunk; mint ismeretes, annak idején úgy tervezték, hogy a szabadtérin mutatják majd be először. Tudott dolog, hogy az operaváltozat nem készült el időben, azért nem kerülhetett a Dóm elé.

— De hogyan került most a budapesti Operaházba?

— Ránki György eredetileg Madách szövegét szó szerint, minden húzás nélkül akarta operává formálni — mondja Vámos László — *Tetralógiát*, azaz négy teljes estét betöltő operát akart írni. 1967 szeptemberében, amikor először beszéltem a zeneszerzővel új művéről, szó sem volt arról, hogy egy estére szóló opera lesz belőle. Később azonban már hajlott erre a gondolatra, és többszöri rövidítés után született meg az új magyar opera, Madách szövegéből, mintegy 90 oldalnyi terjedelműt őrzött meg a zenei változat.

— Miért nem Szegeden lesz a premier, ahogyan eredetileg tervezték?

— Sajnos, ez megoldhatatlan — mondja a rendező. — Olyan hatalmas apparátus mozgósításra van szükség, annyi próbára, hogy ezt Szegeden egyelőre még nem lehet megcsinálni. Új operáról van szó, nem ismert műről; ehhez nem elég néhány próba. Így kerül — egyébként a szegediekkel egyetértésben — Ránki operája

## Az állami földnyilvántartás korszerűsítése, a földtulajdoni adatok rendezése

Az állami földnyilvántartás rendszerének korszerűsítéséről, a hektárrendszerre való áttérésről és egyes földtulajdoni adatok rendezéséről tájékoztatta az újságírókat szerdán a MEM-ben dr. Egri Antal főosztályvezető. Elmondotta: korszerűsítik a nemzeti földvagyon „leltárát”, az állami földnyilvántartást, amely átfogó tájékoztatót ad a föld állagáról és a változásokról. A korszerűsítésre azért van

szükség, mert a jelenleg használt földnyilvántartási mód több száz éve alakult ki, és azóta is változatlan; az állami földnyilvántartás még ma is az elavult négy-szögölben (kataszteri hold) összesíti a földek területét. A tényleges birtokállapot főleg a zárt kertekben és beltérületeken gyakran eltér a nyilvántartási adatoktól.

A kormányrendeletben előírt korszerű, méterrendszerű földnyilvántartásra 1972-ig országosan fokozatosan térnek át. A körülbelül 10 millió tétel adatait kell átszámítani, ami a kataszteri tiszta jövedelem kiszámításával együtt több mint 30 millió bonyolult számtani műveletet jelent. A négyzetméter (hektár) bevezetéséről a járási földhivatalok tájékoztatták a lakosságot és az érintett szerveket. Az átszámítás után az új adatokat a községi tanácsházakon 15 napig közszemlére teszik ki. A régi adatokat ugyanakkor kivonják a „forgalomból”. A tsz-ek és az állami gazdaságok birtokmátsolatot kapnak gazdálkodási területük új adatairól. Minden érintett földhasználónak lehetősége van arra, hogy megismerje földjének négyzetméterre (hektárra) átszámított területét.

A főosztályvezető elmondta, hogy az új számítás szerint a személyi földtulajdon egy kataszteri holdas felső határa a pontosan számított 5755 négyzetméter helyett felkeresítve, hater négyzetméter lesz. A 800—1600 négyzsögöl közötti háztáji föld mértéke a kiszámított 2877—5755 négyzetméter helyett 3000—6000 négyzetméterre változik.

Rendezik a földtulajdoni adatokat, mert — amint megállapították — sok esetben régen elhunyt személyek

nevében vannak még ingatlanok, vagy pedig más okokból nem lehetett rendezni eddig a tulajdonviszonyt. A földhivataloknak kormányrendelet ad hatáskört arra, hogy egyszerűsített eljárással rendezzék az eltérő adatokat. A rendelet hatálya a zárt-kerti és belterületi földekre, valamint egyes külterületi földrészekre terjed ki. A főosztályvezető felhívta a figyelmet, hogy a tsz-ek közös használatában levő földek tulajdoni adatait a rendelet alapján nem lehet tisztázni, ezekre továbbra is a földtörvény rendelkezései vonatkoznak.

A földtulajdoni adatok rendezésére vonatkozó eljárás lényege a következő: ha a nyilvántartott tulajdonos élő és ismert személy, akkor a tulajdonjog átruházását elismerő nyilatkozata és a tényleges birtokos legalább 3 évi birtoklása szükséges a tulajdonjog rendezéséhez. Amennyiben a nyilvántartott tulajdonos meghalt, vagy tartózkodási helye ismeretlen, akkor a tulajdonjog megszerzéséhez 10 évig kell birtokolni a földet. Ha a nyilvántartott tulajdonos meghalt és a hagyatéki eljárást nem folytatták le, az igazolt örökös javára elismerhető a tulajdonjog, ha legalább 3 évig birtokolja a földet. Az adatrendezést az illetékes járási földhivatal bonyolítja le, az érdekelteknek tehát nem kell külön kérelmezniük az eljárást. A rendezést megkezdése előtt legalább 30 nappal közhírré teszik. Az eljárás keretében a földhivatal megvizsgálja a nyilvántartási adatokat, valamint a tényleges birtokállapotot és tisztázza az eltérő okait. A járási földhivatal adatrendezési eljárása illeték- és költségmentes (MTI)

## Állványok között — meddig?

Ház tatarozása nem kis gond, sok kellemetlen percet okoz a lakóknak. Hát még ha sokáig tart, mert az építők egyszer csak eltűnnek az állványok környékéről? Így jártak a Kossuth Lajos sugárút 49—51. számú ház lakói. És igen aggódnak: mi lesz, ha téle állványok között marad a ház. Egyrészt leszakadhatnak az állványok, ha havazik majd, másrészt a nagyobacska gyerekek játszótérnek nézik, s ott használatlanokdának a magasban, s esetleg baleset éri őket.

Gondjukra, panaszukra a Dél-magyarországi Építő Vállalat tervezési főosztályának vezetője, Mucsi Lajos válaszolt. Elmondotta, hogy ezen a házban a homlokzati tatarozást (részben garanciális munkaként) vállalatuk úgynevezett „garanciális brigádja” végzi. Sajnos, munkaerőhiánnyal küzd a cég — 30—40 kömüvesre lenne még szükségük, mert sokan elmentek dolgozni tőlük az árvíz sújtotta falvakba. A létszámhiány miatt kellett még a garanciális munkákat végző brigádok is most más munkahelyre irányítani, ugyanis az év végéig még



500-nál több lakást át kell adnia a vállalatnak. Így maradtak tehát a munka kellős közepén üresen az állványok a Kossuth Lajos sugárút 49—51. számú házban.

Jogos a szülőknak az az aggodalma, hogy az állványokra feljuthatnak a gyerekek. Ez akkor is megtörténhet, amikor a munkaidő leteltével elmennek a munkások, mint ahogy már meg is történt más építkezéseken. A vállalat egyrészt kéri a szülőket és az idegen felnőtteket is, hogy figyelmeztessék a gyerekeket, milyen veszélyes az állványokon járkálni, másrészt a vállalat képviselői még egyszer megnézik a helyszínen, hogyan lehetne megakadályozni, hogy a gyerekek oda könnyűszerrel feljussanak. Ami a tatarozás folytatását illeti: a házban olyan munkálatok vannak még, amelyeket télen is el tudnak végezni, és minden valószínűség szerint december közepén vissza tud térni az építőbrigád. Belátják, hogy ez az állapot a lakóknak igen kellemetlen, de türelmüket kéri a munka befejeztéig.

### Hirdelmény

Az Áramszolgáltató Vállalat közli Szeged város és környéke lakosságával, hogy SZEGED, VÁSÁRTER U.-BAN az újonnan épült KISFESZÜLTSEGŰ HÁLÓZATOT FESZÜLTSEG ALÁ HELYEZI 1970. november 19-én. Annak

MEGKÖZELÍTÉSE és ÉRINTÉSE ÉLETVESZÉLYES!

A fenti hálózaton bárminemű rongálást a törvény bünteti. Kérjük a fenti közlés szíves tudomásul vételét.

DÉMÁSZ Szegedi Üzemigazgatósága

## Jancsó Adrienne és Faragó Laura estje

Sámánasszonynak nevezik újabban a pesti kritikusok Jancsó Adriennét, aki valóban a hajdanvolt csodatévők hitével, mágikus erejével mond verset, bűbajos mondatokat — talán a legszuggesztívebben, a legnagyobb elhittől erővel valamennyi most működő pályatársa közül.

Mi Jancsó Adrienne művészetének titka, amelyre tegnap, szerdán este a *Bartók Béla Művelődési Központ* magyar népköltészeti estjének vendégei is keresték a választ? Elsősorban az a hit, amellyel kutatja, gyűjti a régióknál régióknál balladákat, varázsverseket, másodsorban pedig az a tökélyig fejlesztett előadókészség, amellyel elmondja — vagy még inkább: elsugorja, — dörög —, a ki tudja hány esztendő, százados sorokat.

Kutatót, szellemi értékmentőt és közvetítőt aligha egyestített meg — ilyen színvonalon — egy személy; a pádiúmművészet híveinek már régóta tartó és reméljük még hosszasan öröme.

Ezért is különös az az öröm, amelyet a szegedi közönség tegnap este érzett, hogy Jancsó Adrienne új műsorát a „Röpülj pávas” szegedi tanárjelölt, Faragó Laura társaságában mutatta be. Azzal a Faragó Laurával, akit most a népdaléneklés legjobb hazai művészeként emlegetnek — a leghívatottabbnak, a tiszta, ősi dallamokkal leginkább azonosulónak.

Kettőjük műsora így minden nézőnek, hallgatónak sokáig emlékezetes marad, hiszen egyikük sem merít másból, „csak tiszta forrásból”.

A. L.

## Kilencvenézer gépkocsi

Mérlegen a Mercur munkája

Csepel egyik nagy vállalatának, a Mercur Személygépkocsi Értékesítő Vállalatnak a tevékenységét vizsgálta szerdai ülésén a XXI. kerületi párt-végrehajtóbizottság.

Megállapították, hogy a kétszázalékos előrehaladás ellenére, a legutóbbi években a személygépkocsi ellátásban változatlanul zavarok tapasztalhatók. A növekvő igényeket nem tudják kielégíteni, jóllehet az utóbbi két-három évben a vállalat mintegy 90 ezer gépkocsit adott el. Az áruforgalom fejlődését jól szemlélteti, hogy 1968-ban 20 640 gépkocsi talált gazdára, ebben az évben várhatóan körülbelül 43 700-at értékesítenek. A vállalat tehát 2—3 év alatt több mint kétszeresére növelte az értékesítést. A negyedik ötéves terv időszakában a gépkocsiellátás valamelyest javul majd, azonban számolni kell azzal, hogy néhány típusban még 1975-ben sem tudják majd az igényeket — sem mennyiségben, sem választékban — kielégíteni. Az utóbbi egy-két évben egyébként erőteljesen növekedett a használt személygépkocsik forgalma is. 1968-ban nem egészen kétezret adtak el, ebben az évben több mint ötezer használt személygépkocsit értékesítenek.

Tájékoztatót a párt-végrehajtóbizottság a Mercur-vállalat fejlesztési lehetőségeiről is. A negyedik ötéves terv programjában szerepel egyebek között a csepeli üzem rekonstrukciója, s ennek során a kapacitást évi 35—40 ezer gépkocsi forgalmazására méretezik. Deb-

recenben és Győrben — 1973 végéig — egy-egy új személygépkocsi-telepet hoznak létre. Tervezik továbbá öt autósalon felépítését: Budapesten, a Martinelli téren már megkezdődött az alapozás, Győrött, Miskolcon, Debrecenben és Zalaegerszegen pedig hamarosan hozzálátanak az építkezéshez. Ezenkívül a használt személygépkocsi-forgalom lebonyolítására vidéken több telephelyet, illetve kirendeltséget létesítenek. (MTI)

## Gépkocsi- nyereménybetét- könyvek sorsolása

Az Országos Takarékpénztár november 19-én és 20-án Budapesten rendezte a gépkocsi-nyereménybetét-könyvek 38. sorsolását. A két napos húzásokon összesen 444 személyautó talált gazdára.

Csütörtökön délután a Budapesten váltott betét-könyvekre 197. pénteken délután a vidéki könyvekre 247 személygépkocsit sorsolnak ki. Az ötezer forintos könyv szerencsés tulajdonosainak 304, a tízezer forintosokénak pedig 140 nyereményautó jut.

A húzások a július 31-ig váltott és október 31-én még forgalomban volt ötezer és tízezer forintos nyereménybetét-könyvekre vesznek részt.